

DECLARACIÓN DEL TESTIGO LOFTI SBAI

Fecha de la declaración : 26-03-2007

Orden en la sesión : 10

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF SÁNCHEZ</i>	Ministerio Fiscal - Olga Emma Sánchez Gómez
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón y otros
<i>G PÉREZ</i>	Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates
<i>C PIRES</i>	Acusación particular Celestina Pires Méndez
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
<i>D A. TORO</i>	Defensa de Antonio Toro Castro
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D BOUSBAA</i>	Defensa de Nasredinne Bousbaa
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial
T	Testigo

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: Silencio, por favor. Lofti, viene usted, como sabe, en calidad de testigo ¿Jura usted o promete decir la verdad?

T: Juro.

GB: Si faltare o incumpliere alguna de las obligaciones que implica ese juramento puede incurrir en un delito castigado con pena de prisión, multa e inhabilitación ¿Me ha entendido?

T: Sí señor.

GB: ¿Hay alguna circunstancia, relación o condición que crea usted que pueda impedirle o dificultarle decir la verdad?

T: ¿Cómo?

GB: Si hay algo que crea usted que pueda impedirle o dificultarle decir la verdad.

T: No.

GB: Conteste a las preguntas del Ministerio Fiscal en primer lugar.

Ministerio Fiscal.- Olga Emma Sánchez Gómez.

00:00:33

MF SÁNCHEZ: Con la venia de la Sala. ¿Desde qué año vive usted en España?

T: Desde el año 88.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo conoció usted a Jamal Ahmidan, El Chino?

T: A principios de los 90. En el 91 ó 92, por ahí.

MF SÁNCHEZ: ¿En aquella época tuvo ya alguna relación de amistad o... o algún tipo de relación con él?

T: Era uno más del barrio.

MF SÁNCHEZ: ¿De qué barrio?

T: Eh... entonces parábamos por el centro, por 2 de Mayo, la calle Fuencarral, la calle Hortaleza, la plaza Chueca... en esa época.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo dejó de tener usted algún tipo de relación, o dejar de ver a El Chino, a Jamal Ahmidan?

T: En el 95. Porque yo caí preso. Entré a pagar una condena y desde ahí le dejé de ver, hasta que cuando salí la última vez.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué época fue ésa? ¿Cuándo salió usted la última vez?

T: Pues yo salí en el 2000. Exactamente el 28 de diciembre del 2000. Y yo le vi a él en el 2000... en octubre... finales de septiembre, principios de octubre de 2003.

MF SÁNCHEZ: Es cuando vuelve a ver a Jamal.

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabía dónde había estado Jamal?

T: Lo que yo tenía entendido es que estaba preso en la cárcel de Marruecos.

MF SÁNCHEZ: ¿Sabía qué tiempo había estado preso en Marruecos... él?

T: Más o menos, 2 años... 3..., no sé, concretamente no...

MF SÁNCHEZ: ¿Cuando le vuelve a ver en septiembre, octubre del año 2003...?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿...con quién estaba Jamal?

T: Cuando yo le vi, estaba sólo. Me acuerdo perfectamente, porque yo fui... era un viernes y mi hermana me mandó a la... a comprarle unas cosas **de bagogi** que era...es laben ...es un... una clase de leche, cuando los viernes hacemos cuscús y se toma me dice... y me llamó por teléfono y me dijo: pásate por la mezquita y cómpranos algo de... de la leche ésa y, justamente, yo estaba comprando y él me vio y vino: qué tal... no sé qué, no sé cuántos... tal... y mucho tiempo, no sé qué no...

MF SÁNCHEZ: ¿La proximidad de qué mezquita?

00:02:38

T: De la M-30.

MF SÁNCHEZ: De la M-30.

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted sabía a qué se estaba dedicando Jamal Ahmidan en esa época...?

T: No.

MF SÁNCHEZ: En octubre del 2003.

T: No. Si se refiere si se ha radicalizado y tal, no.

MF SÁNCHEZ: Tan sólo habló con él un momento y ¿cuándo vuelve a saber de él?

T: Sí. Y... yo lo vi dos veces, de cuando salió de la cárcel de Marruecos, ésta la última vez, yo le vi 2 veces: una vez en la mezquita y una vez, yo bajando en... en el Plaza Barceló, que tenía el coche en el parking, y él subía y coincidimos justamente en las escaleras: hola qué tal... bien... bien... bien... bien... bien... ¿a dónde vas?... me dijo... como él tenía su cuñada... la madre de su mujer... la madre de su hijo, que me voy a la casa de mi cuñada, no sé qué, a coger a mi hijo y no sé qué... y hasta luego, y adiós. Del día ése, no he vuelto a saber nada de él hasta que lo vi por las noticias y todo lo que ha pasado...

MF SÁNCHEZ: ¿Sabía usted con quién se relacionaba Jamal Ahmidan en esa época?

T: Sí. Con el Rafa, por lo que me contaba él, por su boca... que sí que andaba con él y tal. Porque yo le...

MF SÁNCHEZ: ¿Por boca de quién?

T: De Rafa.

MF SÁNCHEZ: De Rafa. ¿Cuándo conoció usted a Rafa?

T: Rafa, conocerle, le conocí en el 2001... 2002..., pero empezó a parar más... más o menos conmigo a partir del 2000... mediados del 2003. Ni siquiera... ni siquiera coincidíamos en discotecas. Me llamaba a ver si salíamos a este lado o vamos a otro lado o tal...

MF SÁNCHEZ: Cuando habla de Rafa ¿a qué Rafa se refiere?

T: A Rafa Zouhier.

MF SÁNCHEZ: ¿Zouhier?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Rafa Zouhier conocía a Jamal?

T: ¿Cómo?

MF SÁNCHEZ: Que si Rafa Zouhier conocía a Jamal, el Chino.

T: Claro que sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo tiene conocimiento usted de que ambos tuvieron contacto, se habían conocido?

T: Tenían contacto... por lo menos a mí lo que me contó él, que ellos hacían cosas entre los dos, lo que yo le conté del día ése que me reconoció que hicieron un atraco a una gente que

00:04:41

le quitaron 200 kilos de hachís, dijo que no fue con el Jamal, que fue con el otro... con otra persona, pero a mí lo que me contó que fue con Jamal.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué... quiénes formaban el grupo?

T: Mmm... ese grupo... él segurísimo, porque él dijo que él. Y los demás, cada vez... cada uno dice una cosa. Algunos dicen que había con el... el... cómo se llama, gente amigos del Rafa; otros decían que estaban con la gente del barrio; pero no sé... una cosa de la que yo no estoy segurísimo cien por cien, no te la puedo asegurar. Pero Rafa a mí me dijo personalmente que sí, que él hacía cosas con el... con el Chino, que atracaba con él, etcétera.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda usted en la declaración que prestó, en una de las declaraciones que prestó ante el Juzgado Central número 6?

T: Sí, sí, claro que sí.

MF SÁNCHEZ: El día 2 de diciembre del 2004 usted manifestó ante el Juez de Instrucción y ante mí...

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ...que el grupo lo formaban Rafa, El Chino...

T: Sí. Eso es lo que yo tenía entendido en ese momento, pero después, hablando con la gente, n... no.

MF SÁNCHEZ: ¿No dijo usted que también formaba parte del grupo El Conejo?

T: ¿Cómo?

MF SÁNCHEZ: ¿Rachid Aglif?

T: Eso es lo que yo tenía entendido, pero después hay muchos comentarios y, ya sabes, los comentarios cuando pasan estas cosas en la calle, cada uno... eso es yo lo que te dije, lo que yo oí en la calle, la gente lo que hablaban, ¿me entiendes? Entonces, en ese momento, es lo que yo tenía entendido, pero después la gente hablaba más... más de que no, que el... el Conejo sí, a veces trapicheaba con El Chino, a veces, no, si iba uno... si iba pero no era una cosa segura...

MF SÁNCHEZ: Recuerda...

T: Por eso no me quiero yo meterme en una cosa para meter a una persona en... ¿me entiendes? en una situación que yo no estoy seguro.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda usted haber dicho que asaltaban a traficantes?

T: Sí. Por la boca de Rafa. Sí... ¿no se acuerdan de... del día del careo? Yo se lo dije: que él mismo me lo dijo, que él atracaba una... a no sé quién, me parece en Fuenlabrada o no sé qué, que le quitaba un 200 kilos y tal, eso me lo contó a mí, Rafa con su boca.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda usted haber dicho que también habían atracado a un señor que... que...?

T: Sí, que le quitaron dinero.

MF SÁNCHEZ: ¿...que le quitaron dinero?

T: Pero, al principio ¿Se acuerda que yo te dije una cifra que eran, no se qué, 100.000, tal...? Después a mí me han dicho que no será... una... solamente eran 30.000. Después he hablado con otra gente que coincidimos en la cárcel, que me dijeron que eran más de... de los 120,

00:07:10

eran 200.000. Pero son comentarios. Entonces, el atraco ha... sí fue, pero el dinero exacto, no lo sé.

MF SÁNCHEZ: Y en el atraco, ¿no sabe usted las personas que participaron?

T: Rafa por lo menos, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda usted haber dicho que este grupo también poseía armas?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿También lo sabe por lo que le manifestó Rafa?

T: Porque Rafa me dijo que en ese atraco... ésa es la excusa de Rafa empezó a venir a hablar conmigo, ¿no? Que él discutió con El Chino por una cosa que han hecho, que atracaron a una persona, que el Chino le acusó de quedarse con más dinero de lo que había y de esa... de esa situación, el Chino le quitó unas armas que él tenía. Esa es la... la... a mí, lo que me contó Rafa. Si hablaba de esas armas, de otras armas, no lo sé, pero Rafa me dijo que sí, que ha habido un rollo entre ellos y no sé qué, y encima, incluso, a mí me avisó de que no... que si coincides con él, no confías en él, porque te tiene en el ojo, que quiere atracarte, que quiere hacerte daño, no sé qué, no sé cuántos, como yo te conocí a ti, bien ahora, pues me parece fatal que lo conocieras de antes y te quiera hacer esto, y lo otro y lo otro.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué pasó una vez que habían sucedido los atentados terroristas con resultado de muerte, aquí en Madrid?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué... qué le dijo Rafa?

T: Yo no sabía absolutamente nada. Incluso, él me llamó el mismo día, yo estaba en mi casa durmiendo y me llamó y me dice: ¿dónde estás? En mi casa, todavía estoy durmiendo y me dice: Enciende el tele... enciende la tele. Y digo: ¡Qué pasa, déjame en paz que estoy durmiendo! Que enciendas, que enciendas, mira, mira cómo está Madrid, que ha pasado una cosa muy mal, no se qué... Yo cojo el mando, enciendo y veo... el teléfono... la televisión, que él me llamó. Y a los dos días, como le conté a usted o al día siguiente, no me acuerdo perfectamente el día, vino el Toro a hablar con el Rafa, yo estaba en el gimnasio, me llamaron, bajé. Les vi discutiendo a él y al Toro. Me extrañó: ¿qué les pasa a éstos? Porque yo siempre le he visto que son amigos, y tal, ahí discutiendo y no sé qué... me acerqué: hola, hola, qué tal, no sé qué, no sé cuántos, qué tal, bien, bien... Casi se callaron en ese momento, hablamos yo y el Rafa, de nuestros trapicheos y otra vez, cojo yo a Rafa y digo: ¡qué pasa! Aquí algo raro, qué os pasa... y tal, tal, y mira al Toro y le dice: no sé, tú sabrás, es tu amigo, si le quieres decir... Digo: ¿qué pasa?... y me dice: no...es que la movida ésta de los trenes, que el Toro viene asustado, porque a lo mejor el Chino, le compró a su cuñado, y el Toro está asustado porque le va a pasar algo, que el chaval no tiene nada que ver, ni yo tampoco y tal, no sé qué, descartando... Y yo le dije: ¿Por qué me tienes estas cosas, estás seguro? Y me dice más o menos que sí. Y me enfadé con él, por qué me lo tenía que contar y tal y me fui. Y al rato, como una hora o algo así, le llamé: ¿Dónde estás? ¡Ven! Y vino: ¿Cómo este... qué relación tiene el Chino en estas movidas? ¿Qué me estás diciendo, tío? Y ya me puso hablar que el Chino se radicalizó, que el Chino no sé qué, que se ha vuelto islamista, que no sé qué, no sé cuántos y tal...y le digo: ¿Y tú sabes del Chino estas cosas y llevas con él, y tal? Me dice: Pues yo no pensaba que iba a hacer algo así, tan malo, y no sé qué, no sé cuántos.... Yo pensaba que hablaba nada más, que tal, no sé qué, no sé cuántos...

MF SÁNCHEZ: Usted...

T: ...Me so... pero me dejé blanco cuando me lo contó, así, de esa manera y digo: ¡Qué haces!... me dice: no, no, yo estoy haciendo mis cosas, y tal, como me... se insinuó que él ya ha declarado a las autoridades, y tal.

00:10:41

MF SÁNCHEZ: ¿Es cierto que usted le convenció para acudiera a la Policía...?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿...a contar lo que sabía?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué pasó?

T: Pues que estaba... cuando eso, estábamos en el... en el salón de mi casa. Llegó a las 3, o algo así. Yo puse la tele. Yo sabía que no... que en ese momento todavía estaba asustado. Y mirando la tele, salió en las noticias, ¿no? Que la... me acuerdo perfectamente, que la dinamita que se explotó, que venía de las... de Burgos, de una fábrica de Burgos y tal y cuál. Y yo le miré y le dije: Mira Rafa, si esto no lo... si tú lo sabes y no vas y declaras, al final van a llegar hasta, vamos, van a saber hasta el último; esto no es ninguna tontería, esto no es el juego de un bolso, un atraco, un banco, lo que sea, se puede camuflar; aquí hay muchas vidas, aquí ha muerto gente por la cara y tienes que declarar... No, espérate que pase el fin de semana... que no sé qué, no sé cuántos, y tal, y yo voy a hacer mis cosas, que yo tengo unos amigos guardias civiles, y yo voy a hablar con ellos, y tal. Y estaba muy... muy... muy... muy asustado. No sabía lo que tenía que hacer. Y al final, al parecer, lo que yo he leído más o menos, que llamó a sus amigos ésos, guardias civiles y tal y habló con ellos.

MF SÁNCHEZ: Usted declaró que, en la última época, antes de la fiesta de su cumpleaños, que era el día 15 de marzo, ¿verdad?

T: Sí, de marzo sí.

MF SÁNCHEZ: Y aquel año del 2004 se celebró el... el domingo día 14...

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: Usted declaró que una... unas fechas antes, había notado muy nervioso a Rafa. Muy inquieto...

T: Sí, muy inquieto. Pero no solamente, entre los amigos, la peña que más o menos parábamos, se notaba pero... demasiado. Por ejemplo, estábamos en un sitio, acabábamos de llegar, cogíamos un reservado, pagábamos 2 ó 3 botellas... así y Rafa se ponía:... No y vámonos... No es el típico Rafa que conocíamos: fiestero, tal... Le daba a todos... eh... estaba inquieto por algo, y no es normal en el Rafa, porque Rafa es siempre una persona muy... muy echada p' delante, va de muy fuerte, tal... Entonces, nos extrañaba. Entonces, cuando ya pasó la... la... la... desgracia ésa, y salió Rafa por la televisión, entonces coincidimos todos: Por razones Rafa estaba nervioso, porque sabía lo que estaba pasando en ese momento.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted sabía que Rafa había recibido una muestra de explosivos de... de los asturianos? ¿De sus amigos los asturianos?

T: No... si vio, no. Alguna vez...

MF SÁNCHEZ: Recibió, recibió.

T: ¿Cómo?

MF SÁNCHEZ: Que sí recibió, que sí le dieron sus amigos los asturianos...

T: Él lo tenía. Yo lo que... lo que... lo que le dije a usted en el día de mi declaración, que sí, que una vez Rafa vino con chispas como si... a mí por lo menos, al principio lo que nos dijo que él estaba haciendo no sé qué en su casa con aceite y le saltó el aceite. Que tenía quemaduras en la mano... en la... chispitas, como, es verdad,... si una persona le explota aceite así... está haciendo, por ejemplo, una fritura o lo que sea, pues entonces sí. Y yo... yo

00:13:36

lo creí. Pero después, al mismo día, tal, le digo: Qué tonto eres, no sé qué, no sé cuántos... Entonces él, como siempre, muy... muy fanfarrón, digamos, me dice: No, no, es que yo estaba haciendo una muestra de unos explosivos, y tal, y me explotó en la ca... la mano... yo al final, en ese momento, no le creía. Pensaba como Rafa, como es así, va de fantasma, entonces digo: Tonterías de Rafa.

MF SÁNCHEZ: ¿Estaba solo él cuando le pasó esto? ¿Sabe usted si estaba solo él o estaba con más personas?

T: Lo que él dijo, que estaba con él Rachid, pero no lo sé si estaba...

MF SÁNCHEZ: ¿El Conejo?

T: ...sí... o no estaba...

MF SÁNCHEZ: ¿Sabe usted qué es lo que le explotó en las manos?

T: Lo que él dijo, dijo explosivos. Yo no entiendo de explosivos.

MF SÁNCHEZ: Explosivo.

T: Eso es lo que dijo.

MF SÁNCHEZ: ¿No le... no le mencionó la palabra detonador o un teléfono móvil?

T: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted, en algún momento... eh... en alguna ocasión, ha dejado su teléfono móvil a Rafa o a Rachid Aglif? ¿Al Conejo?

T: Casi siempre, porque Rafa nunca carga el teléfono.

MF SÁNCHEZ: ¿Perdón?

T: Que Rafa casi nunca carga el teléfono. Casi siempre.

MF SÁNCHEZ: Ah, que no cargaba el teléfono.

T: S... cada dos por tres: déjame llamar, déjame llamar, déjame llamar.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted recuerda si el día 14 de marzo...

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ...el día de... que se celebró su cumpleaños...

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ...usted le dejó el teléfono a Rachid Aglif?

T: ¿A quién?

MF SÁNCHEZ: ¿Al Conejo?

T: Rachid Aglif no estaba conmigo en mi cumpleaños...

MF SÁNCHEZ: No, no por la noche, sino por la mañana, a mediodía.

T: Ni por la mañana.

00:15:14

MF SÁNCHEZ: ¿Usted tuvo una conversación con Rafa, a través de su teléfono, en la que él le proporcionó el número de teléfono de Jamal Ahmidan?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Se la proporcionó a usted?

T: Yo le... yo estaba buscando a Jamal. Quería hablar con él de unas cosas ¿no? Y estaba... y yo sabía Rafa lo que me contaba, entonces tenía contacto con él. Y un día le llamé y le dije: Déjame el teléfono, déjame el teléfono. Pero nunca a mí me ha dado el teléfono de Jamal, porque el teléfono siempre que me daba estaba fuera de cobertura o apagado. Nunca funcionaba.

MF SÁNCHEZ: Esta... esta intención que tenía usted de ponerse en contacto con Jamal Ahmidan, ¿Por qué... por qué motivo era, qué pasó?

T: Sí. Porque unos amigos míos, Jamal les robó. Y como ellos no conocían Madrid y tal, me dijeron: Mira, nos pasó con un chaval, fulanito de tal, no sé qué, no sé cuántos... Digo: Sí, lo conozco... a ver si lo localizas, y tal, que nos robó una mercancía, que no sé qué, no sé cuántos, que tal... Eso es el motivo que yo estaba buscando a Jamal.

MF SÁNCHEZ: ¿Eran unos amigos de usted de dónde?

T: Conocidos...

MF SÁNCHEZ: ¿De Marbella?

T: Bueno, de la costa, sí. Bueno...

MF SÁNCHEZ: Sí, bueno, lo declaró usted, eran los de Marbella.

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué relación tuvo en esta operación Rafa, tuvo alguna?

T: ¿Cómo?

MF SÁNCHEZ: ¿Rafa, tuvo alguna relación en esta operación?

T: Que yo sepa, no. Yo lo único Rafa... yo lo que quería es conseguir el... un... para localizar dónde estaba El Chino. Pero el Chino no aparecía por ningún lado. Y no solamente pregunté a Rafa, pregunté a mucha gente que lo conocía; porque el Chino llevaba aquí años y lo conocía mucha gente.

MF SÁNCHEZ: ¿Y quién le dio el número de teléfono?

T: Nadie me dio el teléfono. Todos los teléfonos que yo... me daban, o lo que sea, estaban fuera de cobertura o apagados. No sé si me mentían o... o no me lo daban... No tengo la mínima idea.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué relación tuvo el Conejo con usted?

T: El Conejo, yo lo conozco, así, aparte de... de trapicheo, pues de fiesta, de sale por la noche, de... coincidimos así.

MF SÁNCHEZ: ¿También trapicheaba con el tema de la droga?

T: Sí. De vez en cuando, sí.

00:17:15

MF SÁNCHEZ: ¿Es cierto que dejó de trabajar con usted y se fue a trabajar con el Chino porque le dejó a deber dinero, a usted?

T: A mí me dejó a deber dinero y se fue... eso es lo que me han contado a mí, me han dicho sí, que... que él venía de vez en cuando a comprar y tal... y dejó de venir y, encima, tampoco vino a pagarme lo que me debía... Y yo, cuando empecé a preguntar, eso es lo que me han dicho, que él le está comprando al Chino, por eso no... ni aparece, ni viene.

MF SÁNCHEZ: ¿Es cierto que teniendo usted... perdón, teniendo Rachid Aglif, el Conejo, la deuda con usted, Rafa también se metió por medio para intentar... mediar entre ustedes?

T: Para no discutimos, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo tuvo usted conocimiento de que Rafa tenía eh... relación o colaboración esporádica con la Guardia Civil?

T: Eh... yo la primera sospecha que he tenido de Rafa, que era confidente, fue... yo me di cuenta. Aparte que de cuando salió ya públicamente, ¿no? Yo... fuimos un día yo, él y un amigo, entrábamos por la Plaza del Carmen y, justamente, nos pararon la Policía. Y no es lógico... acababa yo de... me enseñan las placas, bajan ellos del coche, acababa yo de bajar del coche, y tenía la documentación del coche en el maletero y el chaval que estaba con nosotros detrás y el Rafa salió por la otra puerta, ¿no? Porque yo tengo un coche de 3 puertas. Y justamente al llegar, la Policía muy nerviosa, tres chicos, jóvenes, un Golf, cuatro, los 3 son malos, lo más lógico, marroquíes llevan algo de droga, o tal, les cachean, piden filiación, ¿no? Y de repente, viene el compañero que estaba con el Rafa y dice: No, no, devolverles sus pape... su documentación, que son buena... buena gente, así, de repente. Entonces uno tampoco no es tonto, yo entonces me di cuenta de algo. Rafa le dijo a esa pol... a ese agente para que nos dejen así, que nos vayamos, así tan... sin cachearnos, sin pedir filiación, sin comprobar el coche si por lo menos está robado, lo que sea...

MF SÁNCHEZ: ¿Eso en qué época fue?

T: No... me parece que en las llamadas telefónicas está, porque yo en el primer momento llamé a Reda, a mi primo: Que mira, que me parece que Rafa es confidente, no confíes en él, etc. No me acuerdo. Si usted le echas un vistazo a las llamadas...

MF SÁNCHEZ: ¿Usted vio en alguna ocasión a Rafa con algún arma de fuego?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué tipo de arma?

T: Le vi con pistola, una vez, me parece que se lo dije a usted que estábamos yo con él... yo y él con dos chicas y se quedó en mi casa durmiendo. Yo cuando me levanté... estaba en mi cama, yo le dejé mi cama en el cuarto y tengo mi ducha dentro, ¿no?... y cuando él... él se levantó antes que yo, se fue con su chica y yo me quedé con mi amiga y después se fue mi amiga, me levanté yo para meterme en mi cuarto para ducharme, me duché, salí con el albornoz, abrí la mesita de noche donde tengo los calzoncillos y todo y él dejó su... como él se quedó durmiendo, dejó su pistola. Y él mismo reconoció que, en el día del careo, que él siempre llevaba las armas por su seguridad. Y yo en el momento cogí y le llamé y le dije: Oye Rafa, que a mí no me dejas... me parece que también está grabada esa llamada... que no me dejas aquí tus marrones, que luego no me como ningún de nadie, que no, pim, pam, empecé a discutir con él y vino a los 15 minutos o algo así vino, y cogió su arma y se fue.

MF SÁNCHEZ: En octubre del año 2003, unos meses antes de los atentados, Rafa tuvo una discusión con un portero de una discoteca y recibió una puñalada en un brazo...

T: Una puñalada, sí.

MF SÁNCHEZ: Con posterioridad...

00:20:59

T: Sí, me acuerdo lo que le dijo Rafa.

MF SÁNCHEZ: ...al curarse, ¿qué es lo que dijo Rafa?

T: Rafa, cuando salió, pues quería vengarse del otro que le pegó, no sé qué. Bien, yo ese día... era un fin de semana. Yo estaba en una discoteca, salí de allí, porque cierra a las 6, yo salí a las 5:30 o así, bajé a otra discoteca. Le vi su coche. Dejé mi coche. Salí, y fui...: Qué pasa, vámonos, y no sé qué... Me dijo: No, no que yo estoy esperando... Me han dicho que éste viene aquí, a buscar a su novia porque va a bailar aquí, no sé qué, no sé cuántos, que él tenía algo... que sabía que el otro tenía con él problemas, que venía a ese sitio porque su chica estaba bailando también, porque su chica era también go-go, y le digo: Venga, déjate de rollos, tío, y vámonos de fiesta; Si acabas de salir del hospital, todavía estás operado, y tal, déjate de... de tonterías, ya está, olvídale, después se arreglará y tal, venga vámonos... empecé a convencerle y después me dijo: No, no, no puedo ir porque llevo esto encima y... y... en fin, algo le... envuelto en una toalla y solamente me enseñó así, y salió un cañón, así, un cañón con muchos agujeros y le digo: Pero qué haces con esto encima, que estás en doble fila, que viene algo de la Policía, te ven en doble fila y tal, tú estás mal de la cabeza, chico que se te va la olla un montón, no sé, tal... cogió y se fue, me hizo caso y se piró. Y el día ése él dijo que no, que él solamente llevaba un cuchillo, me parece, en el día del careo... dijo, decía...

MF SÁNCHEZ: Sí, un puño americano.

T: ...un puño americano. Rafa con un puño americano, entra en cualquier sitio, porque siempre va armado. No se va a quedar en la calle si va a allí con un puño americano...

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda que se le exhibieron unas fotos de...?

T: ¿Cómo?

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda que se le exhibieron, que se le mostraron a usted unas fotos...

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ...que estaban en la causa, de unas armas, de unos subfusiles?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda?

T: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda que usted los identificó como similares?

T: Sí. Y yo también lo identifiqué el día que la vi por... por el... cuando salió por... la primera vez que salió por la televisión la noti... el video que reivindicaban esta gente... Yo, la primera vez, cuando le vi, sabía que esas armas venían de Rafa. A la primera. Cuando yo la vi, me quedé así, mirando la tele y es un ca... yo nunca en mi vida. Yo soy hijo de un militar y en mi vida he visto una metralleta así o un fusil o un subfusil, como se llame. En mi vida. La primera vez que la vi, la vi así, y eso es una cosa que impacta, impresiona, se te queda. No es ninguna... ningún juguete o cualquier cosa que la ves todos los días, que puedes olvidar. No.

MF SÁNCHEZ: Pues nada más. Muchas gracias.

GB: Gracias. Las acusaciones. ¿Alguna pregunta? ¿Las defensas?

Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

00:23:38

A GERIA: *perdón, Señoría, con la venia: No alcancé a reaccionar. Por la acusación de doña Angélica María Geria Cortés. Buenas tardes. ¿Recuerda usted si Rafa andaba buscando que alguien le presentase un guardia civil para que le hiciera un poco de coartada con todo este tema, después del 11 de marzo?*

T: Sí.

A GERIA: *¿Y qué era concretamente lo que él andaba buscando?*

T: ¿Cómo?

A GERIA: *¿Qué era concretamente lo que él quería buscar?*

T: Que buscara un guardia civil para que testificara que Rafa avisó antes de los atentados.

A GERIA: *¿Y le pidió a usted concretamente que le ayudara en eso?*

T: Sí.

A GERIA: *Un segundo, por favor. ¿Recuerda usted cuándo avisó Rafa Zouhier, según lo que usted ha declarado, del tema de la relación de Suárez Trashorras y Toro con respecto a los atentados?*

T: Yo... no sé exactamente el día que avisó, pero yo sé el día que le detenié (sic); me parece que fue el Día del Padre, que era el 18 ó 19 de marzo, que salimos de fiesta, vinimos a mi casa; de repente me llama su amiga, que estaba con él, me dice: Que Rafa me ha dejado aquí tirada... cómo, si estáis durmiendo en la otra habitación y me dice: No, no, que a Rafa le han llamado unos amigos, se ha puesto muy nervioso, me levantó, y salimos fuera y ¡estoy en el Corte Inglés de la calle Princesa!... Pero si estáis dor... Ni me avisaron, salieron de mi casa sin decirme ni pío... Yo: Y por qué... Me dice: No sé. Desde entonces, estuvo Rafa detenido, pero qué... en qué día fue, en que fecha avisó a la Guardia Civil, no tengo ni la mínima idea.

A GERIA: *¿Recuerda usted qué fue lo que habló con Cristina de lo que tenía Rafa Zouhier en su casa?*

T: Sí. Me dijo que la llevó con su coche todo nervioso, que un colchón, que tenía una quemadura, que unos libros en árabe, que cuando le preguntó, le dijo que eran de un familiar de él, que como son... que como ha pasado esto en Madrid, y tal, están relacionando islamistas, como son libros de... de Islam, a ver si le van a perjudicar y los tiró.

A GERIA: *Cuando le han preguntado anteriormente en relación a esa explosión de sa... que Rafa Zouhier le había dicho que sabía montar una bomba, ¿Sabe usted si lo que le explotó era porque estaba probando el detonador con el teléfono móvil?*

T: No tengo ni la... bueno no me lo... no me lo explicó. Solamente me dijo que le explotó un explosivo, dinamita, algo así me dijo, tampoco me dio explicación.

A GERIA: *¿Recuerda usted en qué estado volvió, cómo se comportaba el Chino a... en... en la prisión de Marruecos según lo que usted habló con su hermano?*

T: ¿Cómo?

A GERIA: *¿Recuerda usted lo que le dijo Rachid sobre Jamal, el Chino? ¿De cómo se comportaba en la cárcel en Marruecos?*

00:26:44

T: Eso se comentaba en el barrio, que se ha vuelto muy radical, que no sé qué, no sé cuántos... todo el mundo sabía ya... cuando ya pasó la movida, no antes. Cuando ya pasó todo, todo el mundo sabía que fue el Chino y tal, entonces la gente empezó a hablar, pues comentarios, que el Chino sí que se, se, se,...en Marruecos... se ha puesto muy radical, se ha puesto a favor del Al-Qaeda...

GB: Bien. Otra pregunta, por favor.

A GERIA: Sí. ¿Recuerda usted en qué lugar exactamente le manifestó Rafa que tenía un arma en el coche? ¿En qué lugar concretamente?

T: ¿Cómo?

A GERIA: ¿Recuerda usted si Rafa Zouhier le manifestó que tenía un arma en el coche? ¿Y en qué lugar la tenía escondida?

T: No. Rafa la mal... he visto, no. Rafa siempre cuando salía, siempre la llevaba encima. Cuando se metía en el coche, levantaba el capó y la guardaba donde yo le in... cuando me sacaba para enseñarme dónde tenía el arma. No se me indica hasta el punto donde estaba. Lo que pasa que el coche, estaba destr... estaba todo levantado y el policía, el que estaba allí, dijo que sí, que ahí perfectamente se puede guardar un arma.

A GERIA: ¿Estaba...en su fiesta, estaba el señor Toro...

T: Sí.

A GERIA: ...igualmente convencido que el señor Suárez Tr... que el señor Rafa Zouhier de que el Chino estaba detrás de los atentados?

T: ¿Cómo?

A GERIA: ¿Estaba el señor Toro en su fiesta de cumpleaños igualmente convencido que Rafa que To...eh que el Chino estaba detrás de los atentados?

T: El Toro cuando... a mí lo que, cuando le vi hablando de la... como yo dije antes, el Toro venía, una persona nerviosa, como él no tenía nada que ver, que él solamente trapicheaba con el Rafa en temas de droga, que el Chino ha ido a... con el Rafa, solo o con quien sea a, no lo sé, como él ni tenía nada que ver, que su cuñado que le vendió, que él no quería saber nada de esa movida, que él no quería mezclarse en... en... en ese tema. Que no... así le dijo: A mí no me vas a buscar la ruina y tal... y ya... entonces yo discutí con el Rafa y me fui.

A GERIA: Estaban los dos tratando de... de... de alejarse de la responsabilidad...

T: Ef... exactamente, sí, señor.

A GERIA: No hay más preguntas, Señoría.

GB: Gracias. ¿Alguna más?

Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

00:28:51

P MANJÓN: Con la venia, señor, una única pregunta. Eh... usted manifestó en un careo que mantuvo con Rafa Zouhier, que Rafa le presentó a los asturianos antes de los atentados, en enero o febrero del 2004 y que recuerda que negoció con ellos por lo menos dos veces antes de los atentados. ¿Confirma usted este extremo?

T: Yo nunca negocié con ellos directa...

P MANJÓN: No, usted no, Rafa.

T: El Rafa sí. Eran sus amigos, sus clientes, y ahí yo no me metía.

P MANJÓN: Y esto fue en enero o febrero de 2004, ¿verdad?

T: ¿Cómo?

P MANJÓN: Entre enero... ¿Los meses de enero y febrero de 2004?

T: Más o menos, sí.

P MANJÓN: Muy bien. No hay más preguntas.

GB: ¿Alguna más?

Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates.

00:29:32

G PÉREZ: Con la venia, señor, en nombre de Pérez Ajates. Dígame usted, el día 12 de marzo de 2004 ¿se reunieron ustedes, se reunió usted con Toro y con Rafa Zouhier?

T: Yo no me reuní con ellos.

G PÉREZ: ¿Se reunieron ustedes?

T: Yo no me reuní con ellos. Yo tenía una cosa con el Rafa y el Rafa con el Toro, como yo se lo expliqué en el primer día y yo lo sigo manteniendo.

G PÉREZ: Esto... ese día, relata usted en su declaración, que Rafa estaba muy nervioso y que discutía frecuentemente entre el Toro y el Rafa...

GB: Todo eso lo ha... Señor Letrado, todo eso lo ha declarado aquí, hace menos de 5 minutos. Por favor, pregunte.

G PÉREZ: ¿Comentaron que ya se sabía el origen de la dinamita que había explotado en los trenes?

T: ¿Cómo?

G PÉREZ: ¿Comentaron allí en ese momento...

T: No, no yo no dije...

G PÉREZ: ...que ya se sabía el origen de la dinamita?

T: No, no. Yo no le dije, ni cuando yo he escuchado el atentado, trenes, en ese momento corté la conversación y discutí con el Rafa y encima le insulté, le he dicho una palabra, le preguntaba ¿Por qué me cuentas estas historias?... y cogí y me fui. En el momento... cuando...

G PÉREZ: ¿A quién le oyó eso de atentado y trenes?

T: ¿Cómo?

G PÉREZ: ¿A quién le oyó usted decir: los atentados y trenes...?

T: A mí me lo dijo Rafa.

G PÉREZ: ¿Con quién hablaba de esto, Rafa?

T: ¿Cómo?

G PÉREZ: Con quién lo hablaba Rafa...

T: ¡Con el Toro! Estaban discutiendo esta... estaban ahí, lo que yo dije antes, para descartarse.

G PÉREZ: ¿Comentaron de que... comentaron en algún momento que Ahmidan le había... el Chino, le había comprado a Trashorras, al cuñado de Toro, una... una partida de dinamita?

T: Eso es lo que me comentó a mí Rafa. Sí, que el Chino le compró a la... al cuñado del Toro no sé cuántos kilos de dinamita.

00:31:21

G PÉREZ: ¿Usted le aconsejó a Rafa que fuese a hablar con la Policía?

T: Sí, señor.

G PÉREZ: Rafa no fue a hablar con la Policía...

T: Y encima le dije: Si no vas tú, voy yo.

G PÉREZ: Pero usted no fue.

T: ¿Cómo?

G PÉREZ: ¿Usted fue?

T: Porque ya lo sabía la Policía. Ya él ya fue, ya estaba detenido, ya estaba todo... ya salió todo por la tele. Ya sabía toda la movida.

G PÉREZ: ¿Rafa le propuso a usted ...

T: Sí.

G PÉREZ: ...atracar a un traficante amigo suyo?

T: ¿Cómo?

G PÉREZ: Si Rafa le propuso a usted que atracasen a un traficante que era amigo suyo, amigo de usted.

T: No, no. Un amigo en concreto, no. Sí... para atracar a cualquiera que tenía material o tenía dinero, lo que sea, sí.

G PÉREZ: No... no declaró usted... ¿Recuerda, recuerda haber declarado que Rafa le dijo que hiciera la cama para atracar a un amigo suyo traficante, que había llegado...?

T: A hacer la cama a traficantes, no, no concretamente a una persona. Que él sabía que yo tenía tal amistades; que él tenía más, tenía más contactos y más tal...

G PÉREZ: Pero a un traficante que acababa de llegar, según usted, ¿no?

T: ¿Cómo?

G PÉREZ: ¿Es así? ¿Era un traficante que acababa de llegar a Madrid?

T: Que un traficante que acababa de llegar a Madrid... No sé, no me acuerdo...

G PÉREZ: Sí, un traficante amigo suyo... no recuerda. Mire usted, otra cosa, ¿recuerda usted... qué sabe usted en relación con que Rafa tenía libros sobre terrorismo islámico?

T: Eso es lo que me contó a mí su amiga, yo no lo sabía, él... le acompañó ella, fue con ella en el coche, él tiró esos libros. Yo ni siquiera estaba. Yo lo que me comentó. Yo no estaba en ese momento. Tiró un colchón, me dijo, y unos libros. Yo no estaba.

G PÉREZ: ¿Le dijo libros, o libros de terrorismo islámico?

T: Dijo libros en árabe y cuando ella preguntó a Rafa, le dijo que eran del Islam. Que ella preguntó: ¿Por qué tiras esos libros?

G PÉREZ: Nada más, señor.

00:33:15

GB: Gracias. ¿Alguna más?

Acusación Particular Celestina Pires Méndez.

00:33:17

C PIRES: Sí. Con la venia de la sala. Una única pregunta. ¿Me podría decir a usted si conoció a un amigo de Rafa Zouhier que se llamaba Víctor?

T: ¿Cómo?

C PIRES: Víctor.

T: No.

C PIRES: Ninguna pregunta más.

GB: Gracias. ¿Alguna más?

Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates.

00:33:29

G PÉREZ: Con la venia, Señoría. Una sola pregunta. ¿Recuerda haber visto en la casa de Rafa una caja de color verde?

T: ¿En casa de quién?

G PÉREZ: De Rafa.

T: Yo a casa de Rafa nunca he entrado. Una vez si fue con él y me quedé en la puerta. Jamás en mi vida he entrado en la casa de Rafa.

G PÉREZ: No entró nunca... No hay más preguntas, Señoría.

GB: Gracias. ¿Alguna más? Las defensas. La defensa de Jamal Zougam en primer lugar.

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:33:54

D ZOUGAM: Perdón. Con la venia, Señoría. Vamos a ver, ha comentado usted antes que conoce a Jamal Ahmidan desde el año 91, 92.

T: Sí.

D ZOUGAM: Y que le conoció en el barrio.

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿No es más cierto que desde que usted, desde llegó a España, vivió en una pensión con Jamal Ahmidan?

T: Sí... los años... por esos años, efectivamente. Éramos unos críos, parábamos en el 2 de Mayo, en Chueca, Jamal era otra persona, era un fiestero, se drogaba...

GB: Bien. Otra pregunta, por favor.

D ZOUGAM: ¿Cuánto tiempo vivió con Jamal Ahmidan en la pensión?

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: ¿Cuánto tiempo vivió con Jamal Ahmidan en la pensión?

T: Vivimos, no solamente yo y Jamal Ahmidan, había más marroquíes porque es una pensión, era de gente marroquí, extranjeros, morenos, en esa época...

D ZOUGAM: ¿Cuánto tiempo?

T: Pues no sé 2, 3 meses, 4, no me acuerdo perfectamente.

D ZOUGAM: ¿En qué trabajaban en aquel tiempo los dos?

T: Trapicheando.

D ZOUGAM: ¿Qué hacían? ¿Trapicheando?

T: Sí.

D ZOUGAM: Cuando le volvió a ver en Madrid en junio de 2003...

T: En junio no, en junio yo no estaba en Madrid del 2003, estaba en Marbella.

D ZOUGAM: ¿Y cuándo le volvió a ver tras salir de la cárcel?

GB: Ha dicho que en octubre del 2003, señor Letrado.

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: ¿En octubre de 2003 le volvió a ver por primera vez?

T: Sí, porque yo estuve... yo subí... yo tenía una casa alquilada...

GB: Bien. Pregunte, por favor.

D ZOUGAM: ¿No le explicó Jamal Ahmidan los motivos de su ingreso en prisión en Marruecos?

00:35:41

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: Que si explicó Jamal Ahmidan los motivos de su ingreso en prisión en Marruecos.

T: Jamal Ahmidan tenía una busca y captura por una muerte y esto lo sabía todo el mundo.

D ZOUGAHM: ¿Y sabe usted por qué fue a Marruecos?

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: ¿Sabe usted por qué fue a Marruecos?

T: No sé.

D ZOUGAM: ¿Qué le explicó sobre los motivos de su libertad, por qué salió en libertad?

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: ¿Qué le explicó acerca de su libertad?

T: No lo sé. No me acuerdo.

D ZOUGAM: ¿No le explicó por qué había quedado en libertad tan pronto?

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: Que si no le explicó por qué había quedado en libertad tan pronto.

T: No.

D ZOUGAM: ¿Usted en este momento está privado de libertad?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Por un delito contra la salud pública?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Era suyo... era cliente suyo Jamal Ahmidan?

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: Que si fue cliente suyo Jamal Ahmidan a partir de octubre de 2003.

T: No. Jamal Ahmidan era mi competencia, no mi cliente.

D ZOUGAM: ¿Llevaba usted una contabilidad acerca de sus clientes?

T: ¿Cómo?

GB: Mire, señor Letrado, aquí no se está juzgando el delito contra la salud pública ni a Jamal Ahmidan que ha fallecido. Por lo tanto, centre ya el interrogatorio. Ya ha calentado bastante.

D ZOUGAHM: ¿Usted le vendía hachís a Jamal Ahmidan?

T: Ya le dije al Letrado que Jamal Ahmidan era mi competencia, Jamal Ahmidan no...

00:37:02

GB: Otra pregunta, por favor.

D ZOUGAM: ¿Sabe si tenían el mismo suministrador ambos?

T: ¿Cómo?

GB: Otra pregunta. Le he dicho que el tema del tráfico de drogas, salvo que usted me lo relacione direc... inmediatamente a partir de octubre de 2003, no en el año 95, ni en el 94, ni en el 9...

T: Cómo su...

GB: ...no es relevante.

D ZOUGAM: Con la venia de la Sala, Señoría, como supuesta financiación de...

GB: Bien. Como supuesta, ya ha preguntado bastante. Otra pregunta. Ha dicho que es su competencia.

D ZOUGAM: Muy bien, Señoría, con la venia. ¿Ha tenido usted un Peugeot azul?

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: ¿Ha tenido usted un Peugeot azul?

T: ¿Peugeot?

GB: Peugeot, ha dicho...

D ZOUGAM: Sí.

T: Nunca he tenido yo un Peugeot azul.

D ZOUGAM: ¿No ha tenido nunca un Peugeot azul?

T: Nunca.

D ZOUGAM: Eh...Perdón, Señoría. ¿Ha estado usted alguna vez en la finca de Morata de Tajuña?

T: Nunca.

D ZOUGAM: ¿Es usted en la actualidad confidente de alguna Fuerza de Seguridad en España?

T: Nunca fui confidente y no... ni lo soy.

D ZOUGAM: ¿Y pertenece a algún servicio secreto de algún país?

T: No.

D ZOUGAM: Su padre creo que era militar, ¿no?

T: Eh... me parece que no tiene ninguna relevancia sacar a mi padre, que está bajo tierra.

GB: Bien, bien, escuchemos la pregunta y yo decidiré si tiene relevancia...

T: Vale, perfecto...

00:38:32

GB: No conteste hasta que yo se lo diga.

D ZOUGAM: ¿Se reunió usted el 4 de marzo de 2004 con amigos de su padre en la Plaza Santo Domingo de Madrid?

T: ¿Cómo?

D ZOUGAM: Que si se reunió usted con amigos de su padre, del Gobierno, en la Plaza de Santo Domingo de Madrid, el 4 de marzo de 2004.

T: ¿El 4 de qué?

D ZOUGAM: De marzo de 2004.

T: El 4 de marzo me parece que me interrogó la Policía y en ese momento íbamos a hacer... y además me parece que estaba conmigo Rafa y me di cuenta que estaba la Policía, como yo estaba en seguimiento, íbamos a hacer una entrega a unos chavales de, me parece, de 1 kilo, kilo y medio de chocolate y me di cuenta y no había ni secreta, ni servicios secretos, ni Gobierno marroquí ni absolutamente nada. Eso se lo puedes comprobar, le preguntas al grupo de la UDYCO del 19 que me tenía controlado. Me di cuenta que estaban allí, llamé por teléfono y dije al otro que no me deis el max... que está la Policía y ellos mismos me lo reconocieron.

D ZOUGAM: Señoría, rogaría que se le exhibiera, por posible contradicción, el tomo 42, el folio 1260,9 donde las transcripciones telefónicas de las conversaciones de Lofti Sbai asegura lo contrario. Le dice a Rafa...

GB: Perdón, Letrado, está usted confundiendo, eso no es una contradicción. Eso será algo a valorar por usted. No es su declaración, es una interceptación de comunicaciones. Naturalmente, para eso están, para ver si nos mienten o no, entre otras cosas.

D ZOUGAM: Pues quiero preguntarle a qué se debe que las transcripciones dijera usted en una conversación a Rafa, que estaba reunido en la plaza de Santo Domingo con los amigos de su padre.

T: ¿Que yo le dije a quién?

D ZOUGAM: A Rafa Zouhier.

T: Eso es mentira. Si está grabado que... estoy aquí, parece que al que le están juzgando es a mí.

D ZOUGAM: No hay más preguntas, Señoría.

GB: Gracias. La defensa de Rafa Zouhier.

Defensa de Rafa Zouhier.

00:40:34

D ZOUHIER: Sí. Con la venia de la Sala. Mire, eh... en primer lugar, usted ha comentado que Rafa guardaba una pistola en su coche. ¿Nos puede describir exactamente dónde?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Dónde guardaba Rafa Zouhier una pistola en su coche. Como usted lo ha comentado aquí.

T: Estabas presente me parece en el día en que yo le enseñé a la Policía...

GB: Aunque esté presente, tiene usted que decirlo aquí...

T: Vale, perfectamente.

GB: ...porque los demás no estábamos presentes.

T: Es que yo no entiendo muy bien de mecánica. Se levanta el capó, hay ahí una cosa... como así... como una chapa, como así del... que suelta aire o algo así. La levantaba y la guardaba el Rafa, a mano izquierda, como yo indiqué en su día cuando me sacaron para enseñarles el coche y dónde exactamente.

D ZOUHIER: Pero no se encontró nada.

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: No se encontró ningún habitáculo en la pieza del aire acondicionado...

T: En ese momento, lo que he oído de la Policía, en ese momento el coche llevaba allí...

GB: Bien, bien, eso no es relevante. Siga, otra pregunta.

D ZOUHIER: Vamos a ver. Un segundo. ¿Está usted resentido con Rafa?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Si está usted enfadado con Rafa Zouhier.

T: No, solamente yo me estoy defendiendo de Rafa. El que me acusó a mí de estas... de todo esto fue su cliente, no yo a él.

D ZOUHIER: O sea que Rafa le acusó a usted de estar implicado en estos hechos y por eso usted está... está contestando así.

T: No estoy contestando así. Yo me estoy defendiendo nada más, para limpiar mi nombre y el nombre de mi familia. Y usted lo sabe perfectamente, me parece.

D ZOUHIER: Bien. Vamos a ver, el día 15, el día de su cumpleaños, perdón, que fue me parece el 14 ¿no? por la noche, es cuando vio a Antonio Toro a discutir con él. ¿A partir de ese momento es cuando Rafa entonces se entera de cómo han sido los atentados?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: ¿Es en ese momento cuando se entera Rafa Zouhier que Emilio Suárez ha intervenido en los atentados? ¿Los asturianos? El día que usted le ve discutir...

00:42:24

T: No sé si se enteró en ese momento, lo sabía antes, no tengo la mínima idea. Igual que te digo una cosa, te digo la otra. Yo lo que te he dicho, lo que yo he escuchado con mi oído y lo que he visto.

D ZOUHIER: ¿En ese momento le vio sorprendido, le oyó en ese momento sorprendido y...?

T: Sí, sí, estaban los dos ahí como si... estaban sorprendidos de lo que todo lo que ha pasado y tal, y ya está.

D ZOUHIER: Eh... ¿Usted le dio a partir de ese momento a Rafa Zouhier información acerca de la vida de Jamal Ahmidan y de aspectos de...?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Sí usted a partir de ese momento, le dio a Rafa Zouhier...

T: Sí, sí.

D ZOUHIER: ...aspectos de la vida de Jamal.

T: Sí. Él me llamó... él me llamó, ya sabía yo que él estaba hablando con sus amigos, él me llamó porque no sabían, precisamente, quién era Jamal Ahmidan. Además, yo por teléfono de dije: fulanito de tal, menganito le preguntan tal Comisaría que ha estado detenido y le tal, y le facilité, sí, le ayudé.

D ZOUHIER: ¿Y usted ya sabía entonces que él estaba hablando con la Policía?

T: Claro que sí.

D ZOUHIER: ¿Con la Guardia Civil?

T: Sí, sí, sí. Él me lo dijo, que él estaba tal, que no sabían quién era que no salía por ningún lado...

D ZOUHIER: Entonces, cómo se entiende, sí, disculpe, entonces cómo se entiende que, a través de su novia y a través de su madre, como usted dice, trataran de buscar un guardia civil que certificara que Rafa Zouhier había avisado de los atentados...

T: Vamos a ver, porque él...

D ZOUHIER: ...si ya conocía él un guardia civil y estaba hablando con la guardia civil.

T: Muy bien, señor Letrado, lo que él buscaba, el señor Rafa Zouhier, que algún guardia civil certificara que él avisó antes de los atentados. Yo, estamos hablando... yo, cuando empecé a ayudarlo para buscar al Chino, ya fue con los atentados, después.

D ZOUHIER: ¿Y usted sabe si Rafa Zouhier había avisado antes o después, con ese amigo de la Guardia Civil?

T: Yo sé que ha pactado después.

D ZOUHIER: ¿Pero sabe si él había pactado con ese... si estaba hablando con la Guardia Civil, usted sabe si con ése amigo que había amañado...?

T: Yo lo único que sé, señor Letrado, que él avisó después. Ni más, ni menos.

D ZOUHIER: Pero eso lo sabe usted solam... usted por qué dice que solamente avisó después...

00:44:16

T: Eso lo sé...

D ZOUHIER: ¿Usted cómo lo sabe?

T: Eso es lo que sé, lo que he oído, lo que he escuchado, lo que he visto en el telediario...

D ZOUHIER: Ah, lo que ha escuchado, bien. Ésa es su fuente...

T: No soy adivino.

D ZOUHIER: Bien. Vamos a ver. Usted dice que había visto a Jamal Ahmidan, le volvió a ver en octubre del 2003, ¿verdad?

T: Sí.

D ZOUHIER: Se lo encontró, bien.

T: Sí, lo vi dos veces.

D ZOUHIER: ¿Eso fue antes o después de que Rafa Zouhier sufriera el ataque por el tal Dani Boys?

T: No me acuerdo perfectamente. No sé. No me acuerdo de las fechas muy concretas para decirte si fue antes o después de cuando... y no sé ni quién fue el que lo apuñaló, fíjate.

D ZOUHIER: Bien. No sabe con su amigo... Usted tiene un amigo que se llama Pedro Domingo ¿verdad?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Usted tiene un amigo que se llama Pedro Domingo ¿verdad?

T: Sí, el que le acusó Rafa por las armas también, sí. No amigo, conocido de la noche, de la fiesta, del ambiente.

D ZOUHIER: Bien. Ese Pedro Domingo ¿No trabajaba en el mismo... o iba al mismo gimnasio que la persona que atacó a Rafa Zouhier?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: ¿Y se lo dijo a usted?

T: ¿El qué, el qué?

D ZOUHIER: Si el tal Pedro Domingo...

T: Sí.

D ZOUHIER: ¿No te... no conocía al tal Dani Boys, que había atacado a Rafa Zouhier...?

T: Yo no...

D ZOUHIER: ¿No iban al mismo gimnasio y se lo dijo a usted?

T: No sé ni quién el que atacó a Rafa, fíjate. Yo no sé ni quién es.

D ZOUHIER: Bien, pero cuando usted vio supuestamente a Rafa con un fusil, en la puerta de la discoteca, ¿no le dijo... no le dio datos de quién era la persona a la que iba a matar?

00:45:43

T: No. No. Me dijo solamente: el que me apuñaló.

D ZOUHIER: Bien. ¿Usted no fue a ver a Rafa Zouhier al hospital cuando sufrió el ataque?

T: Sí. Fui a verle. Sí le visité.

D ZOUHIER: ¿Había más amigos?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: ¿Había más amigos?

T: Sí, de Rafa...

D ZOUHIER: ¿Qué amigos?

T: Rafa tiene muchos amigos. No solamente yo... muchas novias, no solamente una.

D ZOUHIER: ¿Estaba Rachid, por ejemplo? ¿Aglif?

T: ¿En ese momento?

D ZOUHIER: Sí, en el hospital.

T: No. No me acuerdo... no, me parece que no. No estaba, no.

D ZOUHIER: ¿Estaba Yassim?

T: ¿Quién?

D ZOUHIER: Yassim.

T: Sí, el que me estaba pidiendo para testificar contra el chaval si hacer absolutamente nada, que él llevó Chino a los asturianos. ¿Se acuerda usted en el día del careo?

D ZOUHIER: ¿Me está preguntando a mí o tengo que...?

T: Sí, no, sí, sí... ya que le nombras...

GB: No, no, siga usted preguntando, señor Letrado. Está usted obteniendo respuesta a su forma de preguntar.

T: Ya está.

D ZOUHIER: Vamos a ver, a la persona que usted conoce, Yassim, ¿Es una persona que trabajaba en una discoteca?

T: Sí, un chaval normal y corriente...

D ZOUHIER: ¿Que trabajaba en Impacto?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: ¿Que trabajaba en Impacto?

T: Sí.

D ZOUHIER: ¿Sabe si esa persona era amigo de Emilio Suárez Trashorras? ¿O Antonio Toro?

00:46:49

T: No tengo ni la mínima idea. Lo único que yo, le recuerdo a usted otra vez, que en el día del careo, Rafa, me acusa a mí de las armas y después me pide que yo testificara contra Yassim, que él, el que conocía a Trashorras y le llevó al Chino y yo se lo puse inmediatamente en conocimiento del Fiscal y del Juez instructor, en el momento, delante de usted

D ZOUHIER: Vamos a ver. Cuando Rafa... cuando usted va a visitar a Rafa al hospital ¿No le dice quién es la persona que le ha atacado y hablan con los amigos?

T: Le recalco al señor Letrado, que no.

D ZOUHIER: Bueno. Vamos a ver. En Lavapiés, ¿todo el mundo sabía, había rumores, de que Jamal Ahmidan había intervenido en los atentados?

T: Cuando ya salió en público, sí, claro que sí.

D ZOUHIER: ¿Y no es cierto que Jamal Ahmidan estaba amenazando con implicar a las personas...?

T: Eso, eso son comentarios, como yo le dije al Ministerio Fiscal antes, son comentarios con nosotros ya, como decimos un refrán: cuando cae el toro, abundan los mataderos. Entonces, cuando pasa la movida, entonces cada uno sacaba una conversación: él que va a hacer esto, el otro va a hacer esto y el otro va a hacer lo otro. Entonces, cuando yo no estoy seguro de una cosa, no me voy a mojar ni me voy a meter en un fregado que no tengo ni idea. Son comentarios que pasan.

D ZOUHIER: Mire, en el folio 23158 hay transcrita una conversación del 14 de febrero a las 19:16 en la que se comenta, en una conversación, supuestamente de usted con un tal Ayachi, en la que se comenta que usted le ha pedido, perdón, que Jamal Ahmidan le ha pedido a usted un arma que tenía usted.

T: ¿Que yo el qué, qué?

D ZOUHIER: Un arma que usted tenía se la ha pedido el Chino que se la devolviese.

T: Que yo le pido a...

D ZOUHIER: Está en el folio... bueno, yo le quiero decir, me puede explicar: ¿Eso es cierto, no, es posible?

T: No. En absoluto. No es posible para nada. Porque yo con el Chino he tenido ningún contacto para nada. Lo único que yo... tenido contacto, que le he dicho al Chino, yo se lo comenté ahora mismo y me parece 4 ó 5 veces más.

D ZOUHIER: Vamos a ver, en el folio 23154 hay otra... hay otro... otra llamada transcrita en la que habla usted en febrero del 2004 con el Chino. ¿Esto es posible?

T: ¿Con quién?

D ZOUHIER: Con Jamal Ahmidan.

T: En mi vida yo he hablado con el Chino por teléfono, de momento. Pero nunca...

D ZOUHIER: Bien.

T: ...ni en febrero, ni en abril, ni en marzo, ningún mes del año.

D ZOUHIER: Bien. ¿Es cierto que usted vio al Chino, a Jamal Ahmidan, le vio por la calle Toledo, después de los atentados, en un coche? ¿En un Mini?

00:49:30

T: No. No lo vi... no lo vi yo. Me llamaron y me lo han dicho. Y eso está en las llamadas, ya que mencionas tantas llamadas. Me llamaron y a mí me han dicho, acaban de pasar por aquí tal, no sé qué, no sé cuántos, en un Mini, no sé qué, no sé cuántos... ¿Cierto o mentira?... No lo sé... Ya, como te he dicho, que la gente habla demasiado, no lo sé.

D ZOUHIER: Bien, eh... ¿El tema de que Rafa había participado en una banda de atracar a otras personas, lo conoce solamente, expresamente por lo que le ha dicho Rafa Zouhier? ¿No por ninguna otra persona?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Cuando usted se ha referido, ha estado comentando de que Rafa, junto con el Chino, con Rachid el Conejo y con otras personas formaban una banda que atracaban a traficantes de hachís, ¿Eso lo sabe expresamente por... solamente por Rafa Zouhier? ¿Que Rafa estaba implicado? ¿O por otras personas...?

T: Yo, como ya he comentado por como la misma pregunta, a mí lo que me dijo Rafa, eso es lo que estoy diciendo aquí. A mí lo que me han dicho los demás... porque cada uno tiene un comentario. Rafa por su boca, a mí me ha dicho que robaron 200 kilos de hachís y, después, en el día del careo dijo no, que no fue con el Chino, que fue con otro. Pero a mí me dijo, con el Chino, le quitaron a una persona 200 kilos de hachís. Otra movida, también le robaron a una persona, cada uno dice...

GB: Bien, otra pregunta.

D ZOUHIER: Sí, pero bien, pero me gustaría saberlo: ¿Ha habido otra persona que también se lo haya dicho?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Alguna otra persona, algún conocido suyo...

GB: Que si alguien más le ha dicho lo mismo, además de Rafa.

T: No. Me lo dijo él.

D ZOUHIER: Se lo dijo él. Vale. ¿Desde cuándo Rafa conocía a Jamal Ahmidan, el Chino?

T: No sé. Pregúntale a él.

D ZOUHIER: Bueno, ¿Pero usted nunca le ha visto con el Chino, a Rafa?

T: Le recalco al señor Letrado, el Chino...

GB: Esa no... guarde silencio un momento, esa no es la misma pregunta, señor Letrado, no es lo mismo si le ha visto que de cuándo le conoce. Otra pregunta.

D ZOUHIER: Bien, pues entonces, ahora, con la venia, pregunto: ¿Le ha visto alguna vez al Chino con Rafa Zouhier?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Le ha visto...

T: ¿Yo personalmente?

D ZOUHIER: Sí.

00:51:39

T: Nunca.

D ZOUHIER: Nunca les ha visto juntos.

T: No.

D ZOUHIER: ¿Le consta que Rafa hiciera viajes con el Chino?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Si le consta que Rafa Zouhier hiciera viajes con el Chino.

T: Bueno, yo tengo la sospecha, como he leído en el periódico El Mundo, la famosa caravana de la desgracia, como yo le llamo. Es muy extraño que le para la Policía a marroquíes en una carretera y no se le registra, pues a lo mejor yo he pensado, eso es una opinión mía, que le pasó igual que me pasó a mí en la Plaza del Carmen. Que se identificó como confidente de la Guardia Civil, por eso le han dejado ir. Posiblemente.

D ZOUHIER: Vamos a ver, ¿Cuándo vio usted a Rafa Zouhier con la ametralladora en la puerta de la discoteca, después de que Rafa Zouhier volviera de Marruecos, o antes?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: Es decir...

T: Pienso Rafa acababa de volver de Marruecos, sí.

D ZOUHIER: ¿Después de volver de Marruecos?

T: Sí.

D ZOUHIER: Usted había... usted había ido a recoger a Rafa Zouhier, recuerda, al aeropuerto.

T: Sí, yo fui a recogerle, sí, señor.

D ZOUHIER: ¿Y no le dijo allí que la persona, que le había atacado a Rafa estaba en la cárcel?

T: ¿Cómo?

D ZOUHIER: ¿Usted recuerda que le había dicho a Rafa, que la persona que le había atacado estaba en la cárcel?

T: No tengo constancia de eso, de que el que le atacó a Rafa estaba en la cárcel.

D ZOUHIER: Bien. No hay más preguntas. Gracias.

GB: Gracias. La defensa de Antonio Toro Castro.

Defensa de Antonio Toro Castro.

00:53:51

D A. TORO: Con la venia de su Señoría. Una única pregunta. Vamos a ver, ¿en algún momento le dijo a usted Rafa Zouhier que tenía la intención de poner una bomba a quién le dio el navajazo?

T: ¿Cómo?

D A. TORO: ¿Que en algún momento le dijo a usted Rafa Zouhier que tenía la intención de poner una bomba a quién le dio el navajazo?

T: Sí.

D A. TORO: Gracias, no tengo más preguntas.

GB: Gracias. ¿Alguna defensa más?

Defensa de Rachid Aglif.

00:53:26

D AGLIF: La defensa de Rachid Aglif. Con la venia de la Sala. Buenas tardes, señor Sbai. Eh... ¿A qué época empezó a tener relaciones usted con el Conejo?

T: ¿Rachid? A Rachid le conozco del barrio, una relación, no te digo exactamente desde cuando, pero Rachid es una persona conocida, igual que su familia, sus hermanos, no es un desconocido en el barrio.

D AGLIF: ¿Rachid era una persona religiosa, señor?

T: Para nada. Todo al revés. En eso te lo aseguro.

D AGLIF: Señor Sbai, ¿recuerda usted si Rachid era la mano derecha del Chino?

T: Mano derecha, no, pero sí a lo mejor le compró, sí. Pero el Chino no... conociendo al Chino, como yo lo conocía de siempre, siempre el Chino trabaja solo. Siempre, desde cuando éramos críos vendíamos, nada, cuatro tonterías por la Plaza Chueca y la Plaza 2 de Mayo y siempre el Chino, nunca tiene socios. Jamás el Chino... yo nunca me acuerdo del Chino ha trabajado como socio en algo, nunca. Y en todos los años parecidos del 90, pero otra cosa, a lo mejor que igual que me compraba a mí, le compró a él, es otro... otro... otro traficante que está vendiendo.

D AGLIF: Señor Sbai, ¿recuerda qué fecha usted fue detenido?

T: ¿Yo?

D AGLIF: Sí, señor.

T: ¿En esta condena que estoy pagando ahora mismo?

D AGLIF: Sí, señor, sí.

T: Me parece el 19 de abr... may... ¿mayo? ¿abril?

D AGLIF: ¿Recuerda el señor?

T: En mayo

D AGLIF: Mayo.

T: En mayo de 2004.

D AGLIF: Señor Sbai, ¿recuerda a la calle que usted fue detenido, señor?

T: ¿Cómo?

GB: ¿Qué sentido tiene... qué objeto tiene la pregunta?

D AGLIF: Tiene el sentido para demostrar, señor Presidente, que aquella época vivía muy próximo a la calle San Bernardo, que ha formulado en otro...

T: De momento yo cuando fui detenido...

GB: Pregúntele si vivió muy cerca de la calle de San Bernardo; porque el que sea detenido en un sitio u otro no determina el domicilio.

T: Yo no viví...

00:55:39

GB: ¿Vivía usted cerca de la calle San Bernardo?

T: No...

GB: ¿En Madrid?

T: No. En la calle Sepúlveda, está detrás de la Ermita del Santo. No. Además, yo fui detenido en Marbella, no fui detenido aquí en Madrid.

D AGLIF: ¿Fue registrada una casa que pertenecía a usted muy próxima a la calle San Bernardo?

T: ¿Que me pertenecía a mí?

D AGLIF: [n.t. ininteligible]

T: No. Eso... la casa de mi primo, donde ellos vivían. Pero yo no vivía allí, y además...

D AGLIF: ¿Recuerda señor la época que... que fue Rafa Zouhier herido?

T: ¿Cómo?

D AGLIF: Herido en una...

GB: Sí, sí la recuerda porque ha contestado cuarenta preguntas sobre eso. Haga la pregunta, por favor.

D AGLIF: ¿Recuerda si aquellas fechas también Rachid Aglif tenía alguna herida?

T: ¿Rachid Aglif?

D AGLIF: Sí.

T: No. Porque el que él hirió fue al Rafa.

D AGLIF: No hay más preguntas, gracias.

GB: Gracias. ¿Alguna defensa más?

Defensa de Nasredinne Bousbaa.

00:56:42

D BOUSBAA: Con la venia, Señoría, la defensa de Nasredinne Bousbaa. Vamos a ver, usted, a preguntas del Ministerio Fiscal ha manifestado que ha conocido a Jamal Ahmidan, el Chino, sobre los años 90, 90, 91, 92, es cierto, ¿no?

T: Sí.

D BOUSBAA: ¿Usted recuerda si Jamal Ahmidan tenía, en concreto, documentación falsa?

T: ¿Cómo?

D BOUSBAA: ¿Que si Jamal Ahmidan, el Chino, tenía documentación falsa?

T: Siempre ha manejado documentación falsa, el Chino

D BOUSBAA: ¿Desde cuándo tiene esa documentación, usted lo recuerda?

T: ¿Cómo?

D BOUSBAA: ¿Cuándo tiene esa documentación? ¿Desde cuándo?

T: Estoy diciendo desde siempre. Yo cuando...

D BOUSBAA: Desde siempre.

T: Desde siempre. Siempre para alquilar, para tal, para viajar, el Chino de siempre ha tenido documentación falsa.

D BOUSBAA: Ninguna pregunta más, señor.

GB: Gracias. ¿Alguna más? Ya se lo pueden llevar, gracias.